

[Texte]

Mr. Roberts: Will we have an opportunity to discuss those, perhaps on Thursday or at some other time?

The Chairman: Speaking of Thursday, Mr. Roberts, and gentlemen, as you know the Thursday morning meeting will take the form of a background briefing, followed by an informal question period. Do you think the morning session will be enough? I know it might be a difficult question to answer. As you are aware, there will not be any recorded or published matter, but we will have the interpretation. If you think we should go for a morning and an afternoon session I would like to know before hand. If the morning session is enough, we will need more staff in the afternoon for the recording and for the publishing.

Mr. Gray: Mr. Chairman, why do we not follow the principle that you expressed I think quite sensibly, that it is better to cancel a meeting which has been previously arranged than to set one up which has not been previously arranged. It would be safer—I just make this proposal...

The Chairman: It is all right.

Mr. Gray: ...for you arrange to have two meetings and if necessary we can cancel the afternoon meeting.

The Chairman: Mr. Gray, it was our intention to have two meetings, one at 11 o'clock and the other one at 3.30 p.m. The reason I mention this is, do we think that we will be through with the briefing in the morning session?

Mr. Gray: It is hard to say. May I say something else arising out of what Mr. Roberts said, and that is that even though it would appear that with one minor exception we have completed our introductory stage—our first stage of explanation and clarification of the legislation—it may well be that when we have the witnesses from the private sector before us, as it appears rather likely we will, Mr. Roberts may want to continue, through questions of the witnesses and officials who will be with us at that time, some of the things he has raised just now, because it may be useful to have the exchanges on the record.

I do not mean to say that we should not discuss this at our briefing session, but some of the things you have raised may well be sufficiently useful to be on the record, and we should, in an appropriate way, make use of the other stages that we have agreed on to discuss them.

[Interprétation]

M. Roberts: Est-ce que nous aurons l'occasion d'en reparler ou d'y revenir, jeudi, ou peut-être à un autre moment?

Le président: Pour ce qui est de jeudi, comme vous le savez, jeudi matin, ce sera une réunion d'information suivie d'une période de questions. Croyez-vous que nous aurons assez de l'avant-midi? Je sais que c'est assez difficile de le savoir dès maintenant, mais une des raisons, comme vous le savez, c'est que nous n'aurons aucun compte rendu, mais nous aurons l'interprétation. Croyez-vous que nous devrions avoir une réunion le matin et l'après-midi? J'aimerais le savoir, parce que si nous avons suffisamment d'une séance de l'avant-midi, il nous faudra plus de personnel pour l'après-midi, en vue de l'enregistrement et de l'édition.

M. Gray: Monsieur le président, pourquoi ne pas suivre le principe que vous avez formulé qu'il est préférable d'annuler une réunion prévue au préalable que d'en faire une qui n'avait pas été prévue? C'est une simple proposition que je vous fais.

Le président: C'est vrai.

M. Gray: Prévoyons deux réunions et si cela est nécessaire nous pourrions annuler la séance de l'après-midi.

Le président: Nous avons l'intention d'avoir deux réunions. Une à onze heures et l'autre à 3 h. 30 de l'après-midi. Mais croyez-vous que nous aurons terminé la séance d'information, le matin?

M. Gray: C'est difficile à dire. Mais, permettez-moi de faire une autre observation à la suite de ce qu'a dit M. Roberts. Bien qu'il me semble que nous ayons terminé notre stade préparatoire—notre première étape d'explications et de clarification—il se peut fort bien que lorsque nous aurons des témoins de l'industrie privée, M. Roberts aimerait peut-être poursuivre une période de questions avec les témoins et les fonctionnaires qui seront présents.

A l'égard de certaines des questions qu'il vient de soulever, il serait utile que ces entretiens soient consignés aux comptes rendus. Je ne dis pas qu'on ne devrait pas en discuter à la séance d'information, mais certaines des questions soulevées devraient être consignées afin de pouvoir les utiliser à l'avenir.